

注意 Attention:

- 以下所有欄位均為必須填寫項目。 All fields below are mandatory to fill in.
- 請用**英文大楷**填寫，並在適當的地方加上剔「√」號。 Please complete in **English Block Letters** and tick "√" where applicable.
- 請填妥此申請表格連同所需文件副本電郵至 MerchantSales@dahsing.com 或交回任何一間大新銀行分行（所有文件連同此申請表格一經遞交恕不退還）。 Please complete this application form and submit copies of the required documents by email to MerchantSales@dahsing.com or to any one of Dah Sing Bank's branches (all documents submitted including this application form are not returnable).

致：大新銀行有限公司（「銀行」）
 To: Dah Sing Bank, Limited (the "Bank")

A. 申請機構資料 INFORMATION OF THE APPLICANT			
公司名稱 Company Name			
公司類別 Company Type	<input type="checkbox"/> 獨資經營 Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> 合夥 Partnership <input type="checkbox"/> 有限公司 Limited Company <input type="checkbox"/> 其他·請註明 Others, please specify: _____	公司註冊證書號碼 Certificate of Incorporation Number *	
		註冊國家 / 城市 Country / City of Incorporation *	<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 其他·請註明 Others, please specify: _____
商業登記證號碼 Business Registration Number		成立 / 開業日期 (日 / 月 / 年) Date of Incorporation / Business Commencement (DD / MM / YYYY)	
註冊 / 登記地址 Incorporated / Registered Address			
通訊地址 Correspondence Address	<input type="checkbox"/> 與上述註冊 / 登記地址相同 Same as the above incorporated / registered address <input type="checkbox"/> 其他·請註明 Others, please specify: _____		
業務性質 Business Nature	<input type="checkbox"/> 零售 Retailing <input type="checkbox"/> 製造 Manufacturing <input type="checkbox"/> 個人 / 商業服務 Personal / Business Services <input type="checkbox"/> 其他·請註明 Others, please specify: _____ <input type="checkbox"/> 批發 Wholesaling <input type="checkbox"/> 酒店 / 餐飲 Hotel / Catering <input type="checkbox"/> 專業服務 Professional Services <input type="checkbox"/> 貿易 Trading <input type="checkbox"/> 工程 Building and Construction <input type="checkbox"/> 物流 / 運輸 Logistics / Transportation		
主要產品 / 服務 Major Product(s) / Service(s)			
主要收款方式 Major Payment Collection Method(s)	信用卡 Credit Card : _____% 預付卡 Debit Card : _____% 現金 Cash : _____% 其他 Others : _____% (請註明 please specify : _____)	營運地點 Place of operation	<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 其他·請註明 Others, please specify: _____
		全年銷售額 Annual Sales Turnover	HKD
僱員人數 Number of Employee(s)	香港 Hong Kong : _____ 其他地區 Other Area(s) : _____	公司電話號碼 Company Telephone Number	
公司傳真號碼 Company Fax Number		公司電郵地址 Company Email Address	
聯絡人姓名 Name of Contact Person		聯絡人之電話號碼 Contact Number of Contact Person	
經濟依賴資料 Economic Dependence Information	對手公司名稱 Name of Counterparty 1	對手公司名稱 Name of Counterparty 2	
主要交易對手 (申請機構的50%或以上的全年總收入是來自與同一公司進行的交易) (如適用) Major Counterparty(ies) (50% or more of the gross receipts (on an annual basis) of the Applicant is derived from transactions with a single company) (If applicable)			
主要供應商 (申請機構50%或以上的全年總開支是用於支付與同一主要供應商進行的交易) (如適用) Major Supplier(s) (50% or more of the gross expenditure (on an annual basis) of the Applicant is derived from transactions with a single company) (If applicable)			
主要客戶 (申請機構的50%或以上之產品或服務是出售 / 供應給同一客戶·而此客戶是難以被取代) Major Serviced Company(ies) (50% or more of product / output or services of the Applicant is sold / provided to a single company which cannot be easily replaced)			

*只適用於有限公司 Only applicable to limited company

<p>用作償還申請機構及另一公司的貸款之預期資金來源相同，而雙方均沒有其他獨立收入來源可用作全數清還借款</p> <p>The expected source of funds to repay the loans of the Applicant and another company is the same and neither has another independent source of income from which the loans may be fully repaid</p>	<p><input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No</p> <p>如選擇「是」，請填寫另一公司名稱 If selected "Yes", please provide the name(s) of that company :</p>
<p>另一公司之財務問題將可能對申請機構足額及時償還債務造成困難</p> <p>It is likely that the financial problems of another company would cause difficulties for the Applicant in terms of full and timely repayment of liabilities</p>	<p><input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No</p> <p>如選擇「是」，請填寫另一公司名稱 If selected "Yes", please provide the name(s) of that company :</p>
<p>申請機構之破產或債務違約可能與另一公司之破產或債務違約有關聯</p> <p>The insolvency or default of the Applicant is likely to be associated with the insolvency or default of another company</p>	<p><input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No</p> <p>如選擇「是」，請填寫另一公司名稱 If selected "Yes", please provide the name(s) of that company :</p>
<p>申請機構與另一公司依賴相同來源提供50%或以上資金，而雙方均沒有其他獨立資金來源</p> <p>Both the Applicant and another company rely on the same source for 50% or more of their funding and neither has another independent source of funding</p>	<p><input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No</p> <p>如選擇「是」，請填寫另一公司名稱 If selected "Yes", please provide the name(s) of that company :</p>
<p>擔保資料 Guarantor Information</p>	<p>申請機構就另一公司的風險承擔提供全面或部分擔保，或以其他方式（包括提供彌償保證）對有關風險負責，而該風險承擔相當重大，以致一旦索賠發生，有關風險可能使申請機構違約</p> <p>The Applicant has fully or partly guaranteed the exposure of another company or is liable in respect of that exposure in any other manner (e.g. by the giving of an indemnity) and the exposure is so significant that the Applicant is likely to default if a claim occurs</p> <p><input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 否 No</p> <p>如選擇「有」，請填寫所擔保公司名稱 If selected "Yes", please provide the name(s) of guaranteed company :</p>
<p>B. 商戶收款服務資料 DETAILS OF MERCHANT PAYMENT ACCEPTANCE SERVICES</p>	
<p>過去 6 個月經商戶收款服務處理之每月平均收款金額</p> <p>Average Monthly Payment Amount Settled Through Merchant Payment Services in the Last 6 Months</p>	<p>HKD</p>
<p>C. 申請商戶收賬「快應錢」資料 DETAILS OF MERCHANT RECEIVABLES LOAN APPLICATION</p>	
<p>申請貸款額 Requested Loan Amount</p>	<p>HKD</p> <p>還款期 (個月) Loan Tenor (months)</p> <p><input type="checkbox"/>3 <input type="checkbox"/>6 <input type="checkbox"/>9 <input type="checkbox"/>12 <input type="checkbox"/>15 <input type="checkbox"/>18</p>
<p>貸款用途 Loan Purpose</p>	
<p>貸款使用地點 The Place of Loan Use</p>	<p><input type="checkbox"/> 香港 _____ % (貸款於香港使用的比例 Percentage of Loan Use in Hong Kong)</p> <p><input type="checkbox"/> 其他地點 _____ % (貸款於其他地點使用的比例 Percentage of Loan Use Outside Hong Kong)</p>
<p>申請渠道 Source of Application</p>	<p><input type="checkbox"/> 現有客戶 Existing Customer <input type="checkbox"/> 新客戶 Walk-in <input type="checkbox"/> 第三方轉介 Referred by Third Party</p> <p>(如選擇「第三方轉介」，請填寫以下資料) (If selected "Referred by Third Party", please complete the following fields)</p> <p>a. 該第三方商業登記號碼 Business Registration Number of the Third Party : _____</p> <p>b. 該第三方有否或將會收取任何貸款相關費用? Are there any loan-related fees charged or will be charged by the Third Party?</p> <p><input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No</p>
<p>備註 Remarks :</p> <p>1. 貸款額最低為 HKD50,000。The minimum loan amount is HKD50,000.</p> <p>2. 銀行將就有關商戶收賬「快應錢」收取手續費並於放款時從最終批核之貸款額扣除。The Bank will charge a handling fee in relation to the relevant Merchant Receivables Loan and debit it from the final approved loan amount at the time of loan disbursement.</p> <p>3. 儘管有以上陳述，最終批核之貸款額、手續費、利率、收費、其他條款及細則，以申請機構所接納並簽署之有關貸款文件為準。Notwithstanding the aforesaid, the final approved loan amount, handling fee, interest rate, fees and charges and other terms and conditions are subject to the relevant loan documents to be accepted and signed by the Applicant.</p>	

*只適用於有限公司 Only applicable to limited company

D. 東主 / 合夥人 / 董事 / 擔保人資料 INFORMATION OF SOLE PROPRIETOR / PARTNERS / DIRECTOR(S) / GUARANTOR(S)			
如申請機構為獨資經營公司，請填寫東主之資料；如申請機構為合夥人，請填寫所有合夥人之資料；如申請機構為有限公司，請填寫最少一位董事及各擔保人之資料。合共有權行使申請機構50%以上之投票權或控制該等投票權的股東 / 實益擁有人須作為本申請之擔保人。			
For sole proprietorship, please fill in the information of the sole proprietor. For partnership, please fill in the information of all partners. For limited company, please fill in the information of at least one director and all guarantor(s). The shareholder(s) / beneficial owner(s) who is / are entitled to exercise, or control the exercise, of more than 50% of the voting rights of the Applicant is / are required to act as the guarantor(s) of this application.			
1	<input type="checkbox"/> 東主 Sole Proprietor	<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 董事 Director * <input type="checkbox"/> 擔保人 Guarantor *
英文全名 English Full Name		香港身份證 / 護照號碼 HKID Card / Passport Number	
於申請機構之持股量 / 權益 Shareholding / Ownership in Applicant *	%	出生日期 (日 / 月 / 年) Date of Birth (DD / MM / YYYY)	
公司電話號碼 Company Telephone Number		手提電話號碼 Mobile Telephone Number	
住宅地址 Residential Address			
職位及職責 Position and Duties		在與申請機構同一行業下的管理年資 Years of Management Experience within the Same Industry as the Applicant	年Year(s)
與借款人關係 (適用於擔保人) Guarantor's Relationship to Borrower (applicable to Guarantor)			
2	<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 董事 Director *	<input type="checkbox"/> 擔保人 Guarantor *
英文全名 English Full Name		香港身份證 / 護照號碼 HKID Card / Passport Number	
於申請機構之持股量 / 權益 Shareholding / Ownership in Applicant *	%	出生日期 (日 / 月 / 年) Date of Birth (DD / MM / YYYY)	
公司電話號碼 Company Telephone Number		手提電話號碼 Mobile Telephone Number	
住宅地址 Residential Address			
職位及職責 Position and Duties		在與申請機構同一行業下的管理年資 Years of Management Experience within the Same Industry as the Applicant	年Year(s)
與借款人關係 (適用於擔保人) Guarantor's Relationship to Borrower (applicable to Guarantor)			
3	<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 董事 Director *	<input type="checkbox"/> 擔保人 Guarantor *
英文全名 English Full Name		香港身份證 / 護照號碼 HKID Card / Passport Number	
於申請機構之持股量 / 權益 Shareholding / Ownership in Applicant *	%	出生日期 (日 / 月 / 年) Date of Birth (DD / MM / YYYY)	
公司電話號碼 Company Telephone Number		手提電話號碼 Mobile Telephone Number	
住宅地址 Residential Address			
職位及職責 Position and Duties		在與申請機構同一行業下的管理年資 Years of Management Experience within the Same Industry as the Applicant	年Year(s)
與借款人關係 (適用於擔保人) Guarantor's Relationship to Borrower (applicable to Guarantor)			
適用於公司董事 / 公司擔保人 Only Applicable to Corporate Director / Corporate Guarantor * :			
4	<input type="checkbox"/> 董事 Director	<input type="checkbox"/> 擔保人 Guarantor	
公司註冊證書號碼 Certificate of Incorporation Number		公司名稱 Company Name	
於申請機構之持股量 / 權益 Shareholding / Ownership in Applicant *	%	商業登記證號碼 Business Registration Number	
公司電話號碼 Company Telephone Number		成立日期 (日 / 月 / 年) Date of Incorporation (DD / MM / YYYY)	
聯絡人姓名 Name of Contact Person		公司傳真號碼 Company Fax Number	
登記地址 Registered Address		聯絡人之電話號碼 Contact Number of Contact Person	
與借款人關係 (適用於擔保人) Guarantor's Relationship to Borrower (applicable to Guarantor)	<input type="checkbox"/> 聯屬公司 Affiliate <input type="checkbox"/> 母公司 Parent Group <input type="checkbox"/> 其他 · 請註明 Others, please specify : _____		

*只適用於有限公司 Only applicable to limited company

E. 聲明及簽署 DECLARATION & SIGNATURE

本人(等)(包括申請機構)謹向銀行申請上述商戶收賬「快應錢」(「商戶貸款」),並明白、確認、同意及接受下列條款及細則約束 I / We (including the Applicant) hereby apply for the Merchant Receivables Loan ("Merchant Loan") as set out above from the Bank, and understand, acknowledge, agree and accept the following terms and conditions:

1. 本人(等)會按照銀行不時所訂定並通知本人(等)當時適用之商戶貸款利率及收費繳付利息及費用。 I / We will pay interest and other fees and charges in relation to the Merchant Loan at the prevailing rate as the Bank may determine and notify me / us from time to time.
2. 本人(等)知悉銀行在批核此項商戶貸款時將依賴本人(等)就申請商戶貸款所提供之資料(包括但不限於在本表格填寫的資料及按本表格提供的文件),不論以口頭或書面形式及任何方式。本人(等)謹此聲明該等資料在所有方面均為真實、正確及完整。 I / We acknowledge that the Bank will rely on the particulars and information provided by me / us (including but not limited to information provided in this form and documents provided thereunder) (whether in verbal or written form and in whatever manner) to approve the Merchant Loan. I / We hereby declare that such information is true, correct and complete in all respects.
3. 上述要求的資料為必須向銀行提供以供銀行處理本人(等)之申請,資料不足將可能導致申請被拒絕。 All of the above requested information is required for the processing of this application and the Bank may reject this application should I / we fail to fulfill such requirement.
4. 銀行保留要求提供任何有關證明文件/資料之權利。而不論本申請獲批核與否,任何文件(包括此申請表格)一經遞交予銀行將不獲退還。 The Bank reserves the right to request any further supporting documents / information for this application. Any supporting documents (including this application form) once submitted by me / us to the Bank (whether this application is approved or otherwise) are not returnable.
5. 銀行有絕對酌情權拒絕任何申請或批出較本人(等)所申請為低之貸款額及保留權利隨時調整貸款額、利率、收費及其他條款及細則而毋須給予任何理由。 The Bank has the absolute discretion to reject any application or to approve a loan of a lesser amount than that I / we applied for and reserves the right to revise the loan amount, interest rate, fees and charges and other terms and conditions from time to time without giving any reasons thereof.
6. 本人(等)明白及同意申請機構於貸款批核前必須成功申請銀行的商戶收賬服務,而且申請機構於銀行不時開立的商戶戶口將會受商戶貸款文件的約束。 I / We understand and agree the Applicant must set up Merchant Payment Acceptance Services at the Bank before loan approval, and all merchant account(s) opened by the Applicant with the Bank from time to time are bound by the Merchant Loan documents.
7. 最終批核之貸款額、利率、收費及其他商戶貸款的條款及細則,以本人(等)所接納並簽署之有關貸款文件為準。 The final approved loan amount, interest rate, fees and charges and other terms and conditions of the Merchant Loan are subject to the relevant loan documents to be accepted and signed by me / us.
8. 本人(等)已獲提醒作虛假聲明(包括在本表格中提供不真實、不正確或不完整的資料)之法律責任,包括但不限於觸犯欺詐之刑事罪行。 I / We have been reminded of the possible legal consequences of making a false declaration (including providing untrue, incorrect or incomplete information in this form), including but not limited to, committing the criminal offence of fraud.
9. (i) 本人/吾等謹此確認並同意,在受限於第(ii)條規定的前提下,本人/吾等應銀行的要求所提供有關本人/吾等的任何資料,或於本人/吾等與銀行進行交易過程中被收集的有關本人/吾等的任何資料,均可披露予任何信貸資料服務機構或類似服務提供者,或由之使用及保存,以達到核證該等資料的目的,或以達到任何上述機構向其其他機構提供該等資料:
 - (a) 以便其他機構可以對本人/吾等作為信貸額度的申請人或擔保人,進行信貸及其他狀況調查;及
 - (b) 以達到在本人/吾等作為借入人或擔保人而出現失責之時,對任何債務作出合理監控的目的。(ii) 本人/吾等可向銀行提前90天,以書面形式發出撤銷第(i)條所載同意的通知書(「撤銷通知書」),有關通知期將由銀行收訖撤銷通知書之日起計算。
 - (a) 銀行可以繼續依據第(i)條的規定披露資料,直至在第(ii)條項下的通知期屆滿為止,唯須受限於下文第(iii)(f)及(g)條的規定;
 - (b) 銀行可以通知其依據第(i)條獲准向之披露資料的全體人士,本人/吾等已依據第(ii)條發出撤銷通知書的事實;
 - (c) 銀行可以將送達銀行的撤銷通知書,當作同樣適用於本人/吾等之前就本人/吾等獲授予所有其他信貸額度所作出的同意處理;
 - (d) 銀行可以由銀行通知的生效日期起,終止授予本人/吾等的任何信貸額度;
 - (e) 信貸資料服務機構或類似服務提供者可以繼續將由銀行所提供的資料存檔及作內部用途,但該等資料不得披露予尋求信貸報告的其他機構;
 - (f) 儘管本人/吾等已按照上文第(ii)條的規定撤銷同意,銀行仍可以繼續向信貸資料服務機構或類似服務提供者,提供有關租購及出租交易及授予批發商及零售商作為購入存貨之用的融資貸款的資料;及
 - (g) 儘管本人/吾等已按照上文第(ii)條的規定撤銷同意,信貸資料服務機構或類似服務提供者仍可以繼續提供有關租購及出租交易及授予批發商及零售商作為購入存貨之用的融資貸款的資料及屬於公眾記錄的資料。(iii) 在受限於第(ii)及(iii)條規定的前提下:
 - (a) 本同意書在本人/吾等與銀行維持客戶關係期間維持有效,並在結束所有關係後五年內仍然有效;或
 - (b) 倘若出現逾期供款超過六十日,本同意則在結清拖欠超過六十日的欠款的日期之後五年內仍然有效,以較遲者為準。(iv) 本同意乃附加於銀行的賬戶文件及/或標準條款及條件,並對該等文件所載的協議或同意不構成任何影響。
 - (a) I / We hereby acknowledge and agree that, subject to paragraph (ii), any information with respect to me / us which is provided by me / us at the Bank's request or collected in the course of dealings between me / us and the Bank may be disclosed to, or used and retained by any credit reference agency or similar service provider for the purpose of verifying such information or enabling them to provide such information to other institutions:
 - (a) in order that they may carry out credit and other status checks in respect of me / us in my / our capacity as applicant for, or guarantor of, credit facilities; and
 - (b) for the purposes of reasonable monitoring of any indebtedness while there is a current default by me / us as borrower or guarantor.
 - (ii) I / We may by giving the Bank 90 days' notice in writing (which will take effect from the date of receipt by the Bank) revoke the consent contained in paragraph (i).
 - (iii) If I / we give notice to revoke the consent given pursuant to paragraph (i) in accordance with paragraph (ii):
 - (a) subject to paragraphs (iii)(f) and (g) below, the Bank may continue to disclose information pursuant to paragraph (i) until the notice of revocation given pursuant to paragraph (ii) expires;
 - (b) the Bank may notify all persons to whom the Bank is permitted to disclose information pursuant to paragraph (i) of the fact that a notice of revocation has been given pursuant to paragraph (ii);
 - (c) the Bank may regard the notice of revocation served on the Bank as also applying to the consent I / we have previously given in respect of all other credit facilities granted to me / us;
 - (d) the Bank may terminate any facilities extended to me / us with effect from the date to be advised by the Bank;
 - (e) the credit reference agency or similar service provider may continue to retain information provided to it by the Bank in its internal archive for its internal use but not for provision of such information to other institutions when they seek credit reports;
 - (f) the Bank may continue to provide information relating to hire purchase and leasing transactions and loans to wholesalers and retailers to finance the acquisition of stock in trade to the credit reference agency or similar service provider notwithstanding revocation of the consent referred to in paragraph (ii) above; and
 - (g) the credit reference agency or similar service provider may continue to provide information relating to hire purchase and leasing transactions and loans to wholesalers and retailers to finance the acquisition of stock in trade and information which is a matter of public record notwithstanding the revocation of the consent referred to in paragraph (ii) above.
 - (iv) Subject to paragraphs (ii) and (iii), this consent shall remain in effect:
 - (a) as long as I / we maintain an account relationship with the Bank and for a period of five years thereafter; or
 - (b) if later, for the period of five years after the date of settlement following a payment default of more than sixty days.
 - (v) This consent is in addition to and does not affect any agreement or consent contained in the Bank's account documentation and / or standard terms and conditions.
10. 本人(等)授權銀行於任何時間(無論於本申請獲得批核時或之前或之後)與任何銀行認為有需要之人士(包括但不限於任何信貸資料服務機構、債務追收代理、財務機構或類似服務之提供者)接觸,以作出確證及/或披露、搜集、交換或與任何人士分享本人(等)之任何資料及/或與是次申請有關之任何事項資料,以作出(a)信貸批核、檢討、風險評估及/或其他方面之查核;(b)協助彼等收取債務;及(c)與本申請相關之任何事宜,而毋須進一步知會本人(等)或取得本人(等)之同意。在提交此申請前本人(等)已經閱讀隨附之銀行「有關客戶資料的客戶通知」(「該通知」)之最新版本,並同意受其內容所約束。不論本人(等)之申請其後遭撤回或拒絕與否,銀行可根據其不時給予客戶的該通知所指的用途應用及向指定人士披露所有由本人(等)應銀行之要求而提供有關本人(等)之個人資料。本人(等)可以書面聯絡銀行之資料保護主任以查閱或要求改正本人(等)之個人資料。 I / We authorise the Bank to contact any party (including but not limited to any credit reference agencies, debt collection agencies, financial institutions or similar service providers) as the Bank deems necessary for verification and / or to disclose to or obtain from and exchange or share with any party any information of myself / ourselves and / or any matter relevant to this application at any time (whether before, on or after the approval of this application) without further reference to or consent from me / us for the purpose of carrying out (a) credit approval, review, risk assessment and / or other status checks; (b) assistance in debt collection; and (c) any matters relating or incidental to this application. I / We have read through the Bank's latest version of the "Notice to Customers relating to Customers' Data" (the "Notice") as attached hereto before submitting this application and agree to be bound by the contents thereof. Irrespective of whether my / our application is subsequently withdrawn or rejected, all personal data

*只適用於有限公司 Only applicable to limited company

and information with respect to me / us which are provided by me / us at the request of the Bank may be used and disclosed by the Bank for such purposes and to such person in accordance with the Notice made available by the Bank to customers from time to time. I / We may contact the Data Protection Officer of the Bank in writing to gain access to or request correction to my / our personal data.

11. 本人(等)並沒有或並不知悉任何針對本人(等)的法律程序正在進行(或等待進行或可能提出)。本人(等)並沒有收到破產令、沒有申請「個人自願安排」、沒有與本人(等)的債權人達成任何債務重整安排或協議或沒有或並不知悉有任何對本人(等)與破產相類似之法律程序正在進行(或等待進行或可能提出)。本人(等)並沒有因欠款而被金融機構撤銷任何信貸服務、及現在的債務並沒有任何拖欠未還款及任何債務重組。I / We am / are not subject to or not aware of any legal proceedings which have been started (or are pending or being threatened) against me / us. No bankruptcy order has been made against me / us and none of us has applied for Individual Voluntary Arrangement or entered into any arrangement or composition with my / our creditors, or is aware of or subject to any legal proceedings in or analogous to bankruptcy which have been started (or are pending or being threatened) against me / us. I / We do not have any credit facilities revoked by financial institutions due to default in payment, nor currently have any overdue payment in respect of my / our indebtedness, nor have any loan facility restructured.

12. 申請機構承諾於本申請日期、如下列任何情況發生、申請機構會通知銀行：

- (i) 申請機構為銀行集團(定義見下文)之任何成員之任何一名董事、前任董事(過去12個月)、控權人(定義見下文)或僱員之親屬、配偶或受託人；
- (ii) 銀行或其董事或控權人或該等董事或控權人的任何親屬為申請機構之董事、合夥人、經理或代理人；
- (iii) 銀行的任何一名董事或控權人或該等董事或控權人的任何親屬為申請機構之擔保人；或
- (iv) 銀行集團之任何成員之任何一名董事、前任董事(過去12個月)、最高行政人員或控權人或該等董事、前任董事、最高行政人員或控權人的任何親屬持有申請機構30%或以上的股權。

若銀行沒有收到有關通知、銀行將視作申請機構於本申請日期並沒有與上述人士有上述關係。若申請機構於本申請日期後與上述人士有上述關係、申請機構須立即以書面通知銀行。就本申請而言、「控權人」指任何直接或間接持有一間公司已發行股本百分之十或以上之人士；「銀行集團」指大新銀行集團有限公司、其附屬公司、聯屬公司、以及大新銀行集團有限公司能對其行使控制的其他實體(包括其附屬公司、聯屬公司及特別目的實體)；及「聯屬公司」指大新銀行集團有限公司控權人(包括但不限於大新金融集團有限公司)(i)持有其普通股總數的50%或以上的實益權益、或控制其普通股總數的50%或以上的實體、或(ii)有權行使其50%或以上的表決權、或有權控制其50%或以上的表決權的行使的實體。

The Applicant undertakes to advise the Bank whether as at the date of this application :

- (i) the Applicant is a relative, spouse or trustee of any director, former director (within past 12 months), controller (as defined below) or employee of any member of the Bank Group (as defined below) ;
- (ii) the Bank or any of its directors or controllers or any relative of such directors or controllers is interested as director, partner, manager or agent of the Applicant ;
- (iii) any of the directors or controllers of the Bank or any relative of such directors or controllers is a guarantor of the Applicant ; or
- (iv) any director, former director (within past 12 months), chief executive or controller of any member of the Bank Group or any relative of such director, former director, chief executive or controller is holding 30% or more of the Applicant's issued shares.

In the absence of such advice, the Bank will assume that the Applicant is not so related as at the date of this application. The Applicant is also requested to advise the Bank in writing should the Applicant become so related after the date of this application.

For the purpose of this application, "controller" refers to any person directly or indirectly holding 10% or more of a company's issued shares ; "Bank Group" refers to Dah Sing Banking Group Limited, its subsidiaries, affiliates and other entities (including their subsidiaries, affiliates and special purpose entities) over which Dah Sing Banking Group Limited is able to exert control ; and "affiliates" refers to any entity in which a controller of Dah Sing Banking Group Limited (including but not limited to Dah Sing Financial Holdings Limited) (i) has a beneficial interest in, or controls, 50% or more of the total number of ordinary shares ; or (ii) is entitled to exercise, or control the exercise of, 50% or more of the voting power.

13. <只適用於非法團機構/無限公司(例如:獨資、合夥人、會社、組織及社團等) For unincorporated body only (e.g. Sole Proprietorship, Partnership, Club, Association, Society, etc.)>

如閣下不同意銀行使用閣下的個人資料作直接宣傳推廣、請於下列相關方格內填上「v」號。如未為以下的選項作出選擇、於下列簽署即被視為閣下同意銀行使用閣下的個人資料作直接宣傳推廣。一旦得到處理、閣下即授權銀行取代任何閣下先前對直接宣傳推廣的選擇。

Please check ("v") the relevant box(es) below if you do not consent the Bank to use your personal data for direct marketing. If no selection is given for the choice(s) below, your signing below shall deem to be your consent to the Bank to use such data for direct marketing. Once processed, the Bank will be authorized to replace any of your previous selections for direct marketing.

本人(等)不想銀行從以下直接宣傳推廣途徑中使用本人(等)的個人資料：

I / We do not wish the Bank to use my / our personal data in the following direct marketing channel(s) :

- 電郵 Email
- 郵件 Mailing
- 電話 Outbound Call
- 短訊 SMS
- 所有途徑(包括電郵、郵件、電話及短訊) All Channels (including Email, Mailing, Outbound Call and SMS)

銀行不會提供本人(等)的個人資料予任何其他人士、作宣傳推廣用途。本人(等)明白以上的選擇適用於就銀行不時給予本人(等)之「有關客戶資料的客戶通知」(「該通知」)G項中所列出的產品、服務及/或標的類別的任何直接宣傳推廣、及明白本人(等)應參閱該通知以得知在直接宣傳推廣中可使用的個人資料的種類。本人(等)謹此確認本人(等)已經閱讀及明白該通知。

The Bank would not provide my / our personal data to any other persons for their use in direct marketing. I / We understand that the above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and / or subjects as set out in paragraph G of the Notice (as defined in paragraph 9 above) made available by the Bank to me / us from time to time and I / we shall refer to the Notice on the kinds of personal data which may be used in direct marketing. I / We hereby confirm that I / we have read and understood the Notice.

備註 Remark : 本申請表的中英文文本如有歧異、概以英文本為準。In case of any discrepancy between the English and the Chinese versions of this form, the English version shall prevail.

(i)申請機構之授權人士簽署；及(ii)本申請表內C部分之人士簽署(申請機構之授權人士除外)

(i) Authorised Signature(s) of the Applicant ; AND (ii) Signature(s) of Person(s) under Section C above (other than the Authorised Signer(s) of the Applicant)

X	X	X
英文全名 English Full Name : 日期 Date :	英文全名 English Full Name : 日期 Date :	英文全名 English Full Name : 日期 Date :
申請機構之授權人士? Authorised Signature of the Applicant? <input type="checkbox"/> 是 Yes	申請機構之授權人士? Authorised Signature of the Applicant? <input type="checkbox"/> 是 Yes	申請機構之授權人士? Authorised Signature of the Applicant? <input type="checkbox"/> 是 Yes
(如適用)本申請表內C部分的公司董事/公司擔保人之授權人士簽署 (if applicable) Authorised Signature of the Corporate Director / Corporate Guarantor under Section C hereof		
X		
日期 Date :		

*只適用於有限公司 Only applicable to limited company

所需文件 Required Documents :

- 申請機構的有效商業登記證
Valid Business Registration Certificate of the Applicant
- 申請機構的公司註冊證書
Certificate of Incorporation of the Applicant *
- 申請機構的組織章程細則 (適用於香港註冊之有限公司) / 組織章程大綱及章程細則 (適用於非香港註冊之有限公司)
Articles of Association (applicable to limited company incorporated in Hong Kong) / Memorandum and Articles of Association (applicable to limited company incorporated outside Hong Kong) of the Applicant *
- 東主 / 各合夥人 / 於本申請表聲明部分簽署之各董事及各擔保人之香港身分證 / 護照及本申請日期前 3 個月內之住址證明
HKID Card / Passport and address proof within the last 3 months from the date of this application of the sole proprietor / all partners / director(s) / guarantor(s) who signed on the Declaration section of this application form
- 有權行使申請機構 10%或以上之投票權或控制該等投票權的各主要股東 / 實益擁有人之香港身分證 / 護照及本申請日期前 3 個月內之住址證明
HKID Card / Passport and address proof within the last 3 months from the date of this application of the principal shareholder(s) / beneficial owner(s) of the Applicant who is / are entitled to exercise, or control the exercise, of 10% or more of the voting rights of the Applicant *
- 如申請機構有公司董事 / 公司擔保人，請提供其有效之商業登記證、公司註冊證書及組織章程細則 (適用於香港註冊之有限公司) / 組織章程大綱及章程細則 (適用於非香港註冊之有限公司)
If the Applicant has Corporate Director(s) / Corporate Guarantor(s), please provide its / their valid Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation and Memorandum and Articles of Association (applicable to limited company incorporated outside Hong Kong) *
- 申請機構於本申請日期前 6 個月之商戶結賬單
Merchant Payment Statements of the Applicant within the last 6 months from the date of this application

註 Note :

銀行可能要求申請機構提供額外文件 / 資料以供批核。 Additional documents / information may be required for approval.

銀行專用 FOR BANK USE ONLY

Economic Activity / Industrial Sector : _____				
SME Indicator	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Legal Entity Identifier (LEI) : _____		
Ultimate Parent :				
Identifier Type (CICR / BR)	Identifier no. (CI/BR no.)	Legal Entity Identifier (LEI)	Name (Mega Corporates)	Name (Other)

*只適用於有限公司 Only applicable to limited company